

# Spirit of Bosnia / Duh Bosne

An International, Interdisciplinary, Bilingual, Online Journal  
Međunarodni, interdisciplinarni, dvojezični, online časopis

## Čarobna ciča zima

Adin Ljuca

Petru Hruški

Kratki dani duge zime, sunce zasljepljuje  
jače nego usred ljeta. Na bijeli snijeg, istačkan  
otiscima stopala rakuna, pala mračna sjena bora  
pregažena jučerašnjim stopama mojih skija.  
Pored, tragovi srna - živ promet - ako dobro vidiš.  
Ovo nije pustinja, kako tvrde zli jezici velegradski,  
već priroda puna zvijeri i zvijezda. Prekrasna prerija,  
pokadšto obasjana takvom mjesečinom da se - dok vozim  
sobni bickl u smjeru Zapada, ili putujem u snovima -  
sve jasno vidi.

I dok zima i goli život dovodi u pitanje, riječi  
nisu upitne, izbijaju, kao jata riba koja prezime  
zavučena u duboku mulju. I čudiš im se, kao travčici  
nikloj iz betona - samo naizgled ni iz čega. Kad teško  
dugo traje, uđeš u pjesmu kao u topli zimski san i  
prekriješ se debelim sniježnim prekrivačem.  
Sklopčanog tijela i zatvorenih očiju svedeš svoje potrebe  
na minimum, ali ne dokoličiš - štediš energiju.  
I povremeno grickaš stihove, tek toliko da ne bi  
pio na prazan stomak.

The preceding text is copyright of the author and/or translator and is licensed under a  
Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License.